

صدا إصدادات (صدا)

قراءة في (يوميات نهاية الكابوس) للشاعر فوزي كريم

متى يصل مغنبي القديارة إلى مسرحه؟

مقبت ، خُصّب حياتنا ، لأكثر من ثلاثة عقود ، بالدم والإذلال .فسمّاه (يوميات نهاية الكابوس) ...

(يوميات تتأمل داخل المساحة الزمنية المتبقية للدكتاتور) . ولكن الشاعر لا يستطيع إلا أن يعود ، بقلب مرمور ، إلى المساحات الأكثر عمقا في حياتنا ، حيث العقائد العمياء ، هي المخدمات التي أنتجت ثقافة الإعلام البعثي ، والعربي، ورايات الأثم ، والخراب ، ولوعة المناياَ . فاهواء المثقف ، وحلوله المعتمدة على الكلمة الوافدة على الورق ، تحولت إلى يوتوبيا مثقلة بوهم التطبيق على الأرض . واتسع هذا الوهم في أذهان الناس ، وقاد ، فيما بعد ، إلى صعود دكتاتور، لم يعرف التاريخ مثيلا لدمويته .

ويعود الشاعر، إلى تجربة الستينيات في العراق، يوم هيمنت العقائد ، ومفاهيم الأحزاب ،على الثقافة ،وأهزان المثقفين . وتحدد موقف المثقف بدرجة انتمائه ، لتلك العقيدة ، أو ذاك الحزب. وارتدى معظم المثقفين (عدسة بلون واحد) لا ترى إلا مفهوما يقينيا مطلقا ، تحولت، في ظله ، الأفكار ، والكلمات ، والكتابات ، إلى (سكاكين) و(مشاقق). ودكتاتور (من بين أصابعه ، تفجر نهر الدماء) . وبأصابعه ، أيضا ، تهدمت المؤسسة ، والدولة ، والإنسان .

ولو تأمل هذا المثقف إنتاجه ، خلال العقود الأخيرة ، وكاشف نفسه بما حصل ، لوجد خيطا من مشنقة ، أو شفرة سكين ، أو أصبعا على زناد . عندها سيعرف ، بأنه لم يكن بعيدا عن ارتكاب الجريمة . هناك أجيال من مثقفي (الماكئة الرسمية) تولدت من ردود الأفعال ، أجيال بلا ارض مستقرة ، بلا نمو طبيعي داخل حضن موروثها ، وليس لها حوار مع الموروث العالمي. ويسبب مناخها المتهاوي ، ظلت أفكارها مجرد بالونات هواء ، تتضخم خارج الحياة . وتتفجر مفاهيم مجردة عن (الثورة)و(التمرد) و(التغيير) ،و(الجنون) . في وقت ، لا يكف مضجروها عن السعي ، في أرض الواقع ، لأن يكونوا الأبناء المدللين للسلطة . وهم لا أكثر من صانعي كتب ، لا تمت بصلة إلى تأسيس ثقافة

مجتمع وحية . وظلت تلك المفاهيم تغلي في رؤوسهم- بالوناتهم ، لينحسر، ويدمر مفهوم القانون ، والدولة ، والتطور الطبيعي . وتحولت نظرية القداسة للمفهوم العقائدي ، ورموز القوة النظرية ، إلى (حيوان كاسر) انقض على تجربة الإنسان العراقي ، وتاريخه . لقد نسى هؤلاء المثقفون ، أن حرية الكاتب ، والمثقف ، لا تتحقق خارج ضوابط ، وشروط ، وقوانين المعرفة ، وأن الحرية الحقيقية (تزه من كتاب القانون) ، وفي حضرة القانون . وهي بدون ذلك ، مجرد قناع لفظي للفضوى ، (تسمن وتبتل) في غياب القانون . فمنذ عقود تمتد طويلا في طبقات التاريخ ، ونحن يتامى غياب المؤسسة ، لم نعرف على ادوارنا. كبشر لهم حقوق ، وعليهم واجبات محددة بدستور .

نتحدث عن الحرية ، دون الإحساس بها نتجادل حول مفهوم الدولة ، دون أن نتعامل مع مؤسسة دولة . والمشهد الذي تكرر أمامنا ، ولأجيال عديدة ، هو (انقلابي حاكم ، ومرترقة يرتقون جثث الدستور) . مرترقة يصنعون مخاضة الدماء ، ويحلقون فوقها كالغربان .

ولكن الشاعر لا ينسى ، في خضم تلك المساحة السوداء ، من كانت حياتهم ، وكتاباتهم ، إضاءة وومضة حب إنسانية في معترك الوهم . ومنهم الشاعر حسين مردان ، حيث وجد في شعره خشونة تعكس معنى الحياة ، وفي روحه نراة العاشق الإنساني الكبير. كان طائر الحرية الجالس (على قمة أفرست ، يعلك الصبار) . والقصاص محمد خضير ، والشاعر محمود

البريكان اللذان لم ينشغلا ، في حياتهما ، وكتاباتهما بالأفكار اليقينية ، ومنظور اللون الواحد . ومن هناك ، ينطلق إلى المساحة الأكثر عمقا لما هو إيجابي في نتاج الشاعر، حيث (خشونة الحروف) ، واللفظة الصادمة للذائقة العادية ، في قصيدة (أبي الغلاء ، تأخذانا إلى عمق المعنى والجمال الداخلي الكامن في باطنه . وتقوي الذاكرة الشاعر بالعودة إلى الجذر، إلى (صلة الرحم) ، بشعر الشرق . ذلك الشعر، الذي له نكهة ، تتطلبها أرواحنا المرتبطة بتاريخ ووجدان شعوبنا . فالشعر ، بخلاف العلم والفكر ، لا يمكنه أن يبتعد عن جذوره . وهذا ما هو مفتقد في شعرنا العربي ، الذي اعتمد ثقافة الغرب أفقا له . فكان الاغتراب كبيرا في كياننا الشعري . كما أن الشاعر العربي ، بقي مصرا على عدم الاعتراف بفقر لسان شعره . في إضاءة معاني حضارة الغرب ، كما فعل ، يوما ، الشاعر والفيلسوف الروماني

لوكريتيوس ، حين كشف فقر لسان الشعر الروماني ، بالنسبة لعاني الحضارة اليونانية ، فكان لقصائده معنى ، ومستقبل في الثقافة الرومانية . إن تسامي الشاعر العربي فوق قصوره ، وإيهام نفسه بالنفوق ، جعله بعيدا عن كل ما يثير العقل . ولم يكن الحال أفضل ، بالنسبة لنقادنا ، الذين اعتمدوا النظريات النقدية الغربية، وحولوها إلى (بالونات) ، يتعاملون مع خلالها مع النصوص التي يراد نقدها . مما عرض العلاقة بين الاثنين إلى الارتباك . إن النظريات النقدية الحديثة ، كالتبويبية والتفكيكية ، هي نتاج واقع فاض فيه الإنسان والحياة بهيمنة العقل ، وفاضت فيه اللغة بقوى المعرفة والاتصال . أما نحن، فأحوج ما نكون إلى لغة تطور (قاموسا الصامت) منذ مئات السنين .

أما لغة حديثنا ، فهي ثمرة الهجنة بين حياتين متباينتين ، وغير متكافئتين هجنة احتفينا بها ، وتبنيناها ، منذ رأينا في الجملة المترجمة ، أفقا جديدا ، وهواء حرية . وهذا يشبه حال من يتنفس برئة غيررثته . كذا هو شاعر المنفى ، حيث تخلت علاقته مع الأشياء التي حوله ، حين يقف وحيدا مع حقيقته ، وقصيدته ، في انتظار لا يحمل معنى العودة إلى أرضه . إن انقطاعه عن جذور تربته ، يورثه إحساسا بالفقدان ، والمرارة . وتظل قصيدته بلا قارئ حاضر ، وبلا وطن . وهو ليس أكثر من (شاعر يحمل قيثارة.. في جزيرة مهجورة) . وهنا ، يتذكر الشاعر رائحة الأمل ، وهي تشد مشاعر المنفيين العراقيين للعودة من الشتات . وكيف كانت هذه الرائحة تصطبغ بخلافات السياسيين العقائديين، وأفكارهم ، التي كانت تخرج من الرؤوس ، ولا تمس حاجات الروح والجسد . ويريد هؤلاء المنفيون من السياسي ، أن يتعامل مع الوطن والناس ، مثلما يتعامل مع مصير عائلته وأبنائه ، ومثلما يريد لهما . يريدون (أفقا خاليا من النظريات والأفانيد) التي تدفعها ثمنها عمرا ، وحية مريرة على أرضفة المنياَ البعيدة .

ويبقى لهمهم ، كما هو حلم الشاعر ، وحلمنا جميعا ، كعراقيين ، أن نخرج من قبضة الكابوس الثقيل ، ونتجول في (محلاتنا) و(درابينا) دون أن يسألنا أحد عن هويتنا العقائدية ، والقومية، والعشائرية ، وحتى الوطنية. التي تحولت في ظل ذلك الكابوس إلى (زبدة سوداء) سامة) فقدت صفاتها الأولى ، على يد أجيال سلبتها من القاموس ، وحولتها إلى دهان يفسد (رائحة الجائلن) . ويبقى اليوم الموسود ، بعد كل ذلك العذاب

قراءة في (يوميات نهاية الكابوس) للشاعر فوزي كريم

متى يصل مغنبي القديارة إلى مسرحه؟

على منبج مفاهيمها وشعاراتها الخالدة (. وعلى القوى التي ستستسلم عراق المستقبل ، أن تتعلم من ذلك الإرث الدموي الكثير مما عليها أن تعمله للإنسان العراقي ولستقبله ، دون وصاية من عقيدة ، أو شعار جربنا ما أصاب حياتنا من شحوب في ظلمها . وعلى هذه القوى أن تعرف ، بأن الخطر ، كل الخطر، يكمن في الطمع باحتلال المواقع الجديدة في السلطة . لأن ذلك يؤدي إلى إرادة قوة ، وإرادة مال ، ستفديان فعل (الغرائز المتدنية) الطامعة بالتسلط على الآخر ، وإحالتة إلى أداة ، وخادم . وهاهو الدكتاتور يسقط . ويدخل العراق طريقا جديدا ، لم يألفه من قبل ، طريق الحرية . والحرية هذه المرة ، فعل وليست كلمة أو فكرة . وعلينا أن نتعامل ، اليوم ، مع حريتنا ، بطريقة تقود الإنسان العراقي المتعب ، المضطرب ، إلى ما ينفعه ، ويكون فيه سعيدا معافى .

وعلينا ، بعد هذه التجربة الجديدة ، أن لا نبقى داخل (معتقل الأيمان الإيهامي) في التعامل مع القوى الموجودة على أرضنا . بل من خلال مصلحة ومنفعة العراقيين قبل كل شئ ، وإعادة الاعتبار للإنسان والحياة في بلادنا . وهذا جزء من عمل المثقف ، الذي عليه أن يتأمل ، من جديد، بمعنى الثقافة ومغزاها وهدهفا . كما علينا أن نتبعد عن (المعجزة العربية) التي ظلت كامنة في لغة التأييد ، والحماسة ، وتوهم القوة والجبروت ، واحترام قوة وحضارة الآخر ، بعد أن فقد الأمل بأي معجزة سماوية أو أرضية .

لقد صارت هذه اللغة مرآة للكيان العربي من المحيط الهادر لغويا ، إلى الخليج (الثائر لغويا) ، حاصدا بها كل أنواع الموت ، والقتل ، والخراب . وبإنزال هذه اللغة من علياء وهمها ، سيكون للإنسان الأضعف ، وللطائفة أو القومية الأصغر ، حق المساهمة في بناء الحياة . وستعيش السعادة والحب ، والتآخي بدل أن نقرأها مجرد كلمات في لغة القصاصد ، والكتب . وأن من القوة والجبروت ، واحترام قوة وحضارة الآخر ، بعد أن فقد الأمل بأي معجزة سماوية أو أرضية .

لقد صارت هذه اللغة مرآة للكيان العربي من المحيط الهادر لغويا ، إلى الخليج

(الثائر لغويا) ، حاصدا بها كل أنواع الموت ، والقتل ، والخراب . وبإنزال هذه اللغة من علياء وهمها ، سيكون للإنسان الأضعف ، وللطائفة أو القومية الأصغر ، حق المساهمة في بناء الحياة . وستعيش السعادة والحب ، والتآخي بدل أن نقرأها مجرد كلمات في لغة القصاصد ، والكتب . وأن من القوة والجبروت ، واحترام قوة وحضارة الآخر ، بعد أن فقد الأمل بأي معجزة سماوية أو أرضية .

لقد صارت هذه اللغة مرآة للكيان العربي من المحيط الهادر لغويا ، إلى الخليج (الثائر لغويا) ، حاصدا بها كل أنواع الموت ، والقتل ، والخراب . وبإنزال هذه اللغة من علياء وهمها ، سيكون للإنسان الأضعف ، وللطائفة أو القومية الأصغر ، حق المساهمة في بناء الحياة . وستعيش السعادة والحب ، والتآخي بدل أن نقرأها مجرد كلمات في لغة القصاصد ، والكتب . وأن من القوة والجبروت ، واحترام قوة وحضارة الآخر ، بعد أن فقد الأمل بأي معجزة سماوية أو أرضية .

لقد صارت هذه اللغة مرآة للكيان العربي من المحيط الهادر لغويا ، إلى الخليج (الثائر لغويا) ، حاصدا بها كل أنواع الموت ، والقتل ، والخراب . وبإنزال هذه اللغة من علياء وهمها ، سيكون للإنسان الأضعف ، وللطائفة أو القومية الأصغر ، حق المساهمة في بناء الحياة . وستعيش السعادة والحب ، والتآخي بدل أن نقرأها مجرد كلمات في لغة القصاصد ، والكتب . وأن من القوة والجبروت ، واحترام قوة وحضارة الآخر ، بعد أن فقد الأمل بأي معجزة سماوية أو أرضية .

لقد صارت هذه اللغة مرآة للكيان العربي من المحيط الهادر لغويا ، إلى الخليج (الثائر لغويا) ، حاصدا بها كل أنواع الموت ، والقتل ، والخراب . وبإنزال هذه اللغة من علياء وهمها ، سيكون للإنسان الأضعف ، وللطائفة أو القومية الأصغر ، حق المساهمة في بناء الحياة . وستعيش السعادة والحب ، والتآخي بدل أن نقرأها مجرد كلمات في لغة القصاصد ، والكتب . وأن من القوة والجبروت ، واحترام قوة وحضارة الآخر ، بعد أن فقد الأمل بأي معجزة سماوية أو أرضية .

لقد صارت هذه اللغة مرآة للكيان العربي من المحيط الهادر لغويا ، إلى الخليج (الثائر لغويا) ، حاصدا بها كل أنواع الموت ، والقتل ، والخراب . وبإنزال هذه اللغة من علياء وهمها ، سيكون للإنسان الأضعف ، وللطائفة أو القومية الأصغر ، حق المساهمة في بناء الحياة . وستعيش السعادة والحب ، والتآخي بدل أن نقرأها مجرد كلمات في لغة القصاصد ، والكتب . وأن من القوة والجبروت ، واحترام قوة وحضارة الآخر ، بعد أن فقد الأمل بأي معجزة سماوية أو أرضية .

لقد صارت هذه اللغة مرآة للكيان العربي من المحيط الهادر لغويا ، إلى الخليج (الثائر لغويا) ، حاصدا بها كل أنواع الموت ، والقتل ، والخراب . وبإنزال هذه اللغة من علياء وهمها ، سيكون للإنسان الأضعف ، وللطائفة أو القومية الأصغر ، حق المساهمة في بناء الحياة . وستعيش السعادة والحب ، والتآخي بدل أن نقرأها مجرد كلمات في لغة القصاصد ، والكتب . وأن من القوة والجبروت ، واحترام قوة وحضارة الآخر ، بعد أن فقد الأمل بأي معجزة سماوية أو أرضية .

لقد صارت هذه اللغة مرآة للكيان العربي من المحيط الهادر لغويا ، إلى الخليج (الثائر لغويا) ، حاصدا بها كل أنواع الموت ، والقتل ، والخراب . وبإنزال هذه اللغة من علياء وهمها ، سيكون للإنسان الأضعف ، وللطائفة أو القومية الأصغر ، حق المساهمة في بناء الحياة . وستعيش السعادة والحب ، والتآخي بدل أن نقرأها مجرد كلمات في لغة القصاصد ، والكتب . وأن من القوة والجبروت ، واحترام قوة وحضارة الآخر ، بعد أن فقد الأمل بأي معجزة سماوية أو أرضية .

لقد صارت هذه اللغة مرآة للكيان العربي من المحيط الهادر لغويا ، إلى الخليج (الثائر لغويا) ، حاصدا بها كل أنواع الموت ، والقتل ، والخراب . وبإنزال هذه اللغة من علياء وهمها ، سيكون للإنسان الأضعف ، وللطائفة أو القومية الأصغر ، حق المساهمة في بناء الحياة . وستعيش السعادة والحب ، والتآخي بدل أن نقرأها مجرد كلمات في لغة القصاصد ، والكتب . وأن من القوة والجبروت ، واحترام قوة وحضارة الآخر ، بعد أن فقد الأمل بأي معجزة سماوية أو أرضية .

لقد صارت هذه اللغة مرآة للكيان العربي من المحيط الهادر لغويا ، إلى الخليج (الثائر لغويا) ، حاصدا بها كل أنواع الموت ، والقتل ، والخراب . وبإنزال هذه اللغة من علياء وهمها ، سيكون للإنسان الأضعف ، وللطائفة أو القومية الأصغر ، حق المساهمة في بناء الحياة . وستعيش السعادة والحب ، والتآخي بدل أن نقرأها مجرد كلمات في لغة القصاصد ، والكتب . وأن من القوة والجبروت ، واحترام قوة وحضارة الآخر ، بعد أن فقد الأمل بأي معجزة سماوية أو أرضية .

أسرار الحكاية الجديدة

قراءة في أفكار القاص العراقي محمد خضير

(الحكاية الجديدة في سبع ليال بورخسية)



محمد خضير

يسبع محاضرات (سبع ليال) ومدخل وخاتمة تنكزية أقام المبدع محمد خضير ظهيرا نظريا لحقل اشتغاله في فن القصة القصيرة...ويعد محمد خضير من المبدعين الفاضل الذين اخلصوا للحكاية ورعوا أدوار استحالتها بعين العطار وصبر الحريّ (سليل الصناع الذين يؤثرون العمل اليدوي على الماكئة السريعة ... صفاته ، التأمل ، البطيء، الإخلاص ، الكفاف، زاده الخيال، مادته القطعة الصغيرة المتقنة) .

فمنذ قصة (النيسانى) التي نشرها في مجلة (الأدب العراقي) قبل أكثر من ثلاثين عاما . ويعدها البيطات البحرية عام ١٩٦٦، وقصة الأروحة في الأدب البيروتي، تلك القصة التي لفتت انتباه القراء العرب ، وأشار إلى أهميتها سهيل إدريس ، وبعدها (تقاسيم على وتر الربابة) التي نوه بأهميتها غسان كنفاني ، وبهذا النحت البطيء في صخرة الإبداع والتأمل في التجربة واحتواء مؤثراتها العامة وهضمها ، قدم الكاتب تمثالا إبداعية لتجربته عبر إصداره مجموعته الأولى (المملكة السوداء) عام ١٩٧٢ وبعدها أنجز مجموعته الثانية في درجة (٤٥مطوي) عام ١٩٧٨ ، ثم لاذ بصمت البحث والتقصي ليخرج كتاب مهم (بصرياثا -صور مدينة)عام ١٩٩٣، ثم سار بعالمه الإبداعي الي تخوم قصبة خارجا من عبادة تجاربه السايقة فاصدر مجموعته (رؤيا خريف).

إن هذا الفارق الزمني والمحطات التي ذكرناها في مسيرة محمد خضير قد لا تشكل مؤشرا لتطور نوعي عند البعض ، ، فمنهم من قال كلمته ومضى ، ومنهم من سقط في فخ الكوار والاجترار ، واخرون اغوتهم الأضواء وهالاتها الكاذبة . لكن محمد خضير ومع قلة من المبدعين مضى إلى الهدف بحسب خسارات الوصول الى منبع الرؤى .

ونحن هنا نناقش أفكار الكاتب النقدية التي لخصها في كتابه النقدي (الحكاية الجديدة) الذي يسלט

الضوء على تجربته الإبداعية ويدون رؤاه وينتهك الأفتعة إذ يقول (وما كاتب تشغله قضايا المجهولية الكبرى للفن إلا ويقدم على تدوين رؤياه في الوقت المناسب قبل ان ينتهك الآخرون قناع تبدلته ومجهوليته)، هنا يعلن القاص عن فطنة كاملة إزاء اليقين ، فلا بد من إزالة الأفتعة بعد انتهاء الكتابة بوصفها (حفلة تنكرية) ، وما الأفتعة إلا تلك الحاضنات الفكرية والمرجعيات الجمالية التي تثري مادة الكتابة الإبداعية .

يشبه محمد خضير ذاكرة الكاتب بديكان العطار(فلا أكبر من دكان العطار ، هي ذاكرة القصاص وقد اختلطت فيها روائح الأعشاب والبذور والزيوت، تلك هي ضمانة القصاص المكتفي بنفسه ، والأمين لأسلوبه ، عيناه على الماضي الأثير ، ويهد تمتد الى تلك ألعاب العديدة ، يميز روائحها الأليفة ويلتقط العلبية المطلوبة) إذن هو القصاص القنوع ليس بالرضا بضاعة الصمت والسكون ، بل بالاعتراف من الكنز الذي لا يفنى . هنا يضع الكاتب قيما أخلاقية (المكتفي –الزاهد- الأمين) وهي صفات لن تصمد أمام القراءة المتأنية لفكر محمد خضير وابداعة كما سنرى فيما بعد وكأنه يسعى إلى تنرير قيم من حقل أخلاقي ؛ إلى حقل الكتابة (حفلة التنكر والأفتعة) ، وكما يقول بيكاسو (إن المبدع هو سارق كبير وخيطر).

كتاب الحكاية الجديدة ، هو كتاب نظري اشتمل على سبع محاضرات كان الكاتب قد القاها على جمهور من الطلبة والأدباء وفي أروقة الجامعات ، واتحاد الأدباء (في البصرة وبغداد والعمارة) . أعاد الكاتب أعدادها على شكل كتاب يسبع محاضرات ، بعد أن أجرى عليها تعديلات وضمنها هوامش جديدة إذ يقول (لم يسلب الأعداد الثاني للمحاضرات شيئا من طبيعتها التأملية) ، كما تضمن الكتاب مقدمة وختم مقابلة مع محمد خضير أجراها الراحل رياض إبراهيم.

وبما ان كتاب (الحكاية الجديدة) قد جاء في صيغته الشكلية مطابقا لكتاب بورخس (سبع ليال) وكذلك وجود أكثر من قاسم مشترك على مستوى المرجعية الفكرية بين المبدعين –لا سيما وأن محمد خضير قد تعرض الى مثل هذه المقابلات أو أعماله القصصية إذ وصفت أعماله بتأثرها بشيئية (أن غروب غريبه) ، الواقعية السحرية عند ماركيز، واخرها البورخسية . وكان محمد خضير الهادر الأزلي لدم الرؤيا ؛

فلا بد لنا من أن نتفحص كتاب بورخس (سبع ليال) لنضيه المشترك بين فكر الكاتبين شكلا ومضمونا . كتاب بورخس أيضا هو سلسله من المحاضرات يرخس . الفيت في عدد من الجامعات ت طبعت بشكل مختزل في الملاحق الأدبية لصحيفة (بوينس ايرس) ، ويعد مضي سنوات أجرى بورخس تعديلات واسعة على المحاضرات التي خرجت بتلك كتاب . يقول مقدم بورخس في مقدمته (ان تأملات بورخس الأدبية لا يوجد فيها شئ منهجي ، لأن النقد عند بورخس فرغ من الأدب التخيلي ...الأدب يولد الخشبية في احسن حالاته أو الفرغ المقدس) ويشير محمد خضير في مقدمته (ومازالت هذه المقالات تحتفظ بذلك الطابع التجريبي المنفرد ، فلن تدخل في حساب النقد الأدبي ومنهجيته ، ولا في مداخل النظرية الأدبية ومصادرها ...إلا بما سمح المدخل المشترك بين التجربة والحياة والمبدأ العام فليقبلها القارئ على أنها سيرة نظرية) .

محمد خضير في توصيف كتابه (واتي بدلا من حصر انفصالات الخلق في مجاريها المتشعبة تركتها تنساب في مجرى مجاور نهر النص الأدبي وقد جاءت الهوامش والروابط لتمنحها قوام الأتمال ، بعد ان استدعى الأتمال من اسلك طريق المحااجة والإقناع لا طريق التشتت والخبط) . يؤكد المسترريد مقدم بورخس على ان محاضرات بورخس شفوية يقصها الأعمى ، حتى أنها تحولت إلى

^[1] (الثائر لغويا) ، حاصدا بها كل أنواع الموت

^[2] (الثائر لغويا) ، حاصدا بها كل أنواع الموت